

La Joya Independent School District
COMMUNICABLE DISEASE INFORMATION
Health Services Department

To Parents or Guardians: _____ Date: _____

The disease checked below is now occurring in your child's school, and your child may have been exposed. You may want to call your doctor if any of the symptoms listed below appear. Everyone is better protected when an ill child is kept at home while contagious. It is especially important for your child's health that home care continue until his/her temperature is normal for 24 hours and symptoms have disappeared. Other children who have come in contact with the ill child may attend school as long as they are not ill.

_____ **MEASLES (RUBELLA):**

A runny nose, sneezing, coughing, watery eyes and fever are the first symptoms. A blotch rash appears about the fourth day. An ill child should be kept home for at least seven days after the rash appears. Ask your doctor about getting gamma globulin shots to protect others in the house who have not had the measles or been vaccinated against it. The disease can cause serious complications. The incubation period* is **eight to thirteen days**.

**Please remember, whooping cough, diphtheria, tetanus, polio, German measles, measles, and mumps can be prevented by immunization.*

Distrito independiente de la escuela de Joya del La
INFORMACIÓN DE LA ENFERMEDAD COMUNICABLE
Departamento de los servicios médicos

A los padres o a los guardas: _____ Fecha: _____

La enfermedad comprobada abajo ahora está ocurriendo en la escuela de su niña, y su niño pudo haber sido expuesto. Sería buena idea llamar al médico si alguno de los síntomas que se mencionan a continuación aparece en su niño(a). Para la protección del niño(a) enfermo y de sus compañeros, es mejor que permanezca en su casa durante el tiempo en que la enfermedad es contagiosa. Es muy importante para la salud de su niño(a) que se continúe el cuidado en casa hasta que su temperatura permanezca a nivel normal por más de 24 horas y los síntomas hayan desaparecido. Otros niños que han estado en contacto con el niño(a) enfermo pueden ir a la escuela mientras ellos no estén enfermos.

_____ **RUBÉOLA O SARAMPIÓN: (Sarampión de 10 días)**

Nariz mucosa, estornudos, tos, ojos acuosos y fiebre son los síntomas iniciales. Ronchas de sarpullido aparecen cerca del cuarto día. El niño enfermo deberá permanecer en casa un mínimo de siete días después de la aparición del sarpullido. Consulte a su médico acerca de la posibilidad de recibir inyecciones de "gamma globulin" para proteger a los demás miembros de la familia que no han sido vacunados o que nunca han contraído la enfermedad. Esta enfermedad puede causar serias complicaciones. El período de incubación* es de **8 a 13 días**.

**Recuerde!, Tos ferina, difteria, Tétano, rubéola, rubella (o sarampión) y paperas se pueden prevenir con vacunas.*